



LEEWIN ESTATE
THE ART OF FINE WINE

TOURS & TASTINGS

酒庄观光及品酒

Cellar Door is open 10am - 5pm & welcomes visitors for tastings
品酒间开放时间上午 10 点至下午五点，欢迎您品尝露纹各款葡萄酒

Leeuwin Estate offers behind the scenes experiences that provide visitors with valuable insight into the history of the Estate, the unique collection of contemporary artworks featured on the 'Art Series' labels & the philosophy behind our winemaking. Celebrating the art of fine wine & food, Leeuwin Estate also offers guests a selection of unique food & wine matching experiences.

露纹酒庄“幕后”观光团向您介绍酒庄的宝贵历史背景知识，带您欣赏“艺术系列”酒标上的独特当代艺术原作画展，邀您领略露纹葡萄酒酿造之理念。另外酒庄还提供一系列独特的葡萄酒搭配美食的体验套餐，以此庆祝美酒与佳肴的艺术性结合。

WINERY TOUR & TASTING

极致美酒佳肴体验

- **From AUD \$25.00, \$25.00 澳元起**
- **Duration: 60 mins (approx.) 时长: 约 60 分钟**

The Leeuwin Estate 'Winery Tour & Tasting' is a great introduction to one of Margaret River's founding wine estates. Learn about the wine-making philosophy that drives our world-class and highly awarded wines, as well as the history of the family-run estate and our long established and iconic Leeuwin Concert Series.

“酒庄游览及品酒”体验是您认识作为玛格丽特河产区五大创始酒庄之一的露纹酒庄的极佳方式。了解我们屡获殊荣的世界级葡萄酒背后的酿酒理念，露纹家族庄园的发展历史以及著名的露纹年度音乐会。

You will be escorted on a behind the scenes tour of the wine-making process and learn about Leeuwin Estate's contribution to the arts via the specially commissioned artwork for our Art Series wine labels. 陪同游览团带您参观葡萄酒的幕后酿造过程，并通过“艺术系列”酒标上的画作了解露纹酒庄对艺术界的贡献。

The tour concludes with a guided tasting of Leeuwin Estate's current release wines – the perfect interlude to enjoying lunch in our restaurant afterwards.

最后您将品尝到露纹所有的当季发行酒款，是在露纹餐厅享用午餐前的完美插曲。



LEEWIN ESTATE

THE ART OF FINE WINE

WINE & FOOD FLIGHTS

美酒佳肴品尝套餐

- **From AUD \$39.00, \$39.00 澳元起**
- **Duration:** 30 mins (approx.) 时长: 约 30 分钟



Leeuwin Estate's 'Wine & Food Flight' is an intimate and informal self-guided food and wine matching experience. Relax and enjoy a selection of five iconic Leeuwin Estate Art Series wine flights, each served with a canapé created from our seasonal menu. Learn about the delicate interplay between perfectly matched wine and food flavours.

露纹酒庄的“美酒佳肴品尝套餐”是“自学式”的葡萄酒和美食搭配的近距离体验。轻松享受五款标志性露纹葡萄酒，每款各配有当季菜单中的一道小食。学习葡萄酒和菜肴之间的微妙味觉关系和完美搭配。

LEEWIN IMMERSION EXPERIENCE

露纹沉浸式体验

- **From AUD \$65.00, \$65.00 澳元起**
- **Duration:** 90 mins (approx.) 时长: 约 90 分钟



The Immersion Experience invites you to really immerse yourself in the Leeuwin Estate story and wine-making philosophy. Enjoy morning tea in our alfresco veranda setting. Your tour host will provide an overview of the history of our region and Leeuwin Estate founding vineyards, the philosophy behind our wine-making and information about our world class Leeuwin Concert Series.

沉浸式体验邀您全身心走入露纹酒庄的故事和葡萄酒酿造理念之中。您将在我们的露天阳台上享用早茶。接待向您简要介绍产区历史，露纹酒庄的创始葡萄园，葡萄酒酿造理念以及世界闻名的露纹音乐会系列有关信息。

Following morning tea, you will be escorted on a behind-the-scenes tour of our winery where you will learn about our wine-making process. The tour concludes with our Wine and Food flight where your host will guide you through five iconic Leeuwin Estate Art Series wines, served with perfectly matched canapés created from our seasonal menu.

早茶过后您将在接待陪同下参观酒庄的幕后酿酒区域，学习了解葡萄酒的酿造程序。最后您将享用美酒佳肴品尝套餐，接待向您详细介绍露纹酒庄五款标志性葡萄酒知识和与之完美搭配的五道当季美食。



LEEWIN ESTATE

THE ART OF FINE WINE

ULTIMATE WINE AND FOOD EXPERIENCE

极致美酒佳肴体验

- **From AUD \$229.00, \$229.00 澳元起**
- **Duration: 4 hours (approx.) 时长: 约 4 小时**

Celebrating the three pillars that define Leeuwin Estate - fine wine, food and the arts – the 'Ultimate Wine and Food Experience' is the most elegant way to enjoy the Estate.

完美诠释露纹酒庄的三大要素：美酒，佳肴与艺术。为赞颂这三大要素而生的“终极美酒佳肴体验”是享受我们美丽庄园的最优雅之方式。



You will be welcomed with a glass of Leeuwin Estate Brut on arrival and given an introduction to the Leeuwin Estate contribution to the Arts by way of their famous concert series, as well some information about the Art Series wine labels.

我们用一杯露纹气泡酒迎接您的到来，向您介绍露纹酒庄通过著名的年度音乐会系列对艺术界的贡献，邀您欣赏艺术系列葡萄酒酒标的艺术原作。

Next, it's time to learn more about our wines, with a tutored wine tasting of five iconic Leeuwin Estate Art Series wines, each accompanied by a perfectly matched canapé from our seasonal menu. A great way to enliven your tastebuds in preparation for your lunch in our award-winning restaurant. Enjoy a three-course lunch from our seasonal menu, accompanied by a selection of five wines from your earlier tasting.

接下来您将在接待的带领下品尝五款标志性的露纹葡萄酒，每款配有与其完美搭配的当季美食，以此进一步了解露纹酒庄的葡萄酒，同时唤醒您的味蕾，为随后在我们屡获殊荣的餐厅用午餐做准备。由三道当季美食组成的午餐，配上您品鉴过的五款葡萄酒供您享用。

ULTIMATE LEEWIN DEGUSTATION EXPERIENCE

极致露纹精致浅尝体验

- **From AUD \$259.00, \$259.00 澳元起**
- **Duration: 4 hours (approx.) 时长: 约 4 小时**



The 'Ultimate Leeuwin Degustation Experience' is the most luxurious way to be introduced to the three pillars of fine wine, food and the arts that define the Estate.



LEEWIN ESTATE

THE ART OF FINE WINE

“终极露纹精致浅尝体验”以最奢华的方式向您诠释露纹酒庄的三大核心要素：美酒，佳肴与艺术。

Start your visit at 10.30am with morning tea, including coffee or tea and freshly baked scones, in our alfresco veranda setting.

上午 10 点半露天阳台的早茶包括茶，咖啡及新鲜烘焙的司康饼。

Following morning tea, at 11am, accompany your host on a behind-the-scenes tour of the winemaking process, where you will learn about the history of Leeuwin Estate and the winemaking philosophy which results in our world class and highly awarded wines. You will also learn about Leeuwin's contribution to the Arts with their famous concert series and some information about the Art Series wine labels. The tour concludes with a tutored wine tasting of a selection of Leeuwin Estate wines.

享用早茶后 11 点随接待来到酒庄幕后参观葡萄酒酿造过程，了解露纹酒庄的发展历史及其屡获殊荣的世界级品质葡萄酒背后的酿酒理念。同时您还将通过酒庄著名的年度音乐会了解到露纹对于艺术界的贡献以及艺术系列葡萄酒酒标的画作信息。最后您将在接待的讲解下品尝一系列的露纹酒庄葡萄酒。

Having experienced the pillars of wine and art, the final pillar of fine food awaits in our award-winning restaurant at 12 noon. Indulge in a sumptuous seven course degustation menu, using fresh seasonal ingredients, from some of our local Margaret River region producers. Each course has been carefully matched with current release and museum selected Leeuwin Estate wines.

体验了美酒和艺术这两大要素之后，12 点在我们屡获殊荣的餐厅等候您的是豪华七道菜佳肴，每一道都精选当季玛格丽特河新鲜食材，并配上与其完美搭配的当季发行和典藏版酒款。

The Ultimate Leeuwin Estate experience.

您的终极露纹酒庄之旅。

ULTIMATE LEEWIN WINE BLENDING & DINING EXPERIENCE

极致露纹葡萄酒调配与美食体验

- **From AUD \$699.00, \$699.00 澳元起**
- **Duration: 6 hours (approx.) 时长：约 6 小时**



This is the Leeuwin Estate Platinum Experience for wine and food aficionados. An extraordinary, hands-on way to discover the Estate and all it has to offer.

为葡萄酒狂热爱好者和美食迷们量身打造的露纹酒庄白金体验。邀您尽情领略露纹酒庄的非凡风采与内涵。



LEEWIN ESTATE

THE ART OF FINE WINE

You will be welcomed with a glass of Leeuwin Estate Brut on arrival. Enjoy seasonal canapés while your host explains about the wine making philosophy and Leeuwin Estate's contribution to the Arts by way of their famous concert series, as well as information about the Art Series wine labels.

我们以一杯精美的露纹气泡酒迎接您的到来，在您享用当季小食之际向您介绍露纹酿酒理念及其通过世界著名的年度音乐会对艺术界做出的贡献，并带您欣赏艺术系列酒标的原作画展。

Then it's time to delve deeper into our wine making process with a behind-the-scenes visit to our winery. Take part in a hands-on red wine blending session, the 'Discovery of Winemaking', during which you will have the opportunity to blend your very own Margaret River red wine using wine made from a variety of vintages found on the Estate.

接下来就该到酒庄幕后再进一步了解我们的葡萄酒酿造工艺了。“酿酒发现之旅”邀您利用庄园不同年份的葡萄酒浆液，亲自混合调配出您的专属玛格丽特河红酒佳酿。

Following your creative wine making session, relax in our alfresco veranda and enjoy a tutored wine tasting of five Leeuwin Estate wines, each accompanied by a perfectly matched seasonal appetizer. The perfect way to whet your appetite for your five-course degustation lunch in our award-winning restaurant.

在前往屡获殊荣的露纹餐厅享用五道菜豪华午餐之前，我们邀您在露天阳台上放松身心，在接待的解说下品尝五款露纹葡萄酒，每款配有与其完美搭配的当季小食，勾起您食欲的绝佳开胃菜。

Each of the five courses will be carefully explained by your host as you enjoy both current and museum releases of our iconic Art Series Chardonnay and Cabernet Sauvignon. To end off this culinary celebration, you'll be presented with the bottle of wine you created during the blending session to commemorate your unique experience at Leeuwin Estate.

午餐之际，在您享用我们的旗舰酒款“艺术系列霞多利”和“艺术系列赤霞珠”的同时，热情的接待向您逐一讲解每一道菜的内容与搭配。最后我们将赠予由您亲手调制的红酒，纪念这段美好而奇妙的露纹之旅，为这场美食佳酿盛宴画上完美的句